

guarantee **KLER**

ČEŠTINA	•	4
DEUTSCH	•	6
ENGLISH	•	8
ESPAÑOL	•	10
FRANÇAIS	•	12
HRVATSKI	•	14
ITALIANO	•	16
LIETUVIŠKAI	•	18
MAGYAR	•	20
РУССКИЙ	•	22
SLOVENŠČINA	•	24
УКРАЇНСЬКА	•	26

• ČEŠTINA •

I. ZÁRUKA

Ručitel uděluje záruku na kvalitu provedení a kvalitu použitých materiálů:

- a) konstrukčních prvků nábytku, výjma pohyblivých prvků, na dobu 5 let od data prodeje;
- b) zbývajících prvků a materiálů, na dobu 2 let od data prodeje.

II. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Podmínkou uznání reklamace v záruční lhůtě je používání nábytku podle NÁVODU K OBSLUZE (SERVICE MANUAL) přiloženého k výrobku obzvláště:

- a) systematické čištění a údržba výrobku pomocí firemních přípravků KLER v souladu s pokyny uvedenými na obalu a v návodu;
- b) udržování v místnosti odpovídající teploty (15-30°C);
- c) udržování v místnosti odpovídající vlhkosti (40-70%);
- d) používání výrobku v podmínkách průměrného umělého a přirozeného osvětlení, dodržování podmínek obsažených v návodu, týkajících se druhů žárovek a jejich výkonu;
- e) nevystavování elektrického vybavení a jeho konektorů působení tekutin;
- f) nezatěžování výrobků takovým způsobem, který by mohl mít za následek jejich mechanické poškození;
- g) systematická údržba spojů kovových mechanismů (např. mechanismus postele, mechanismus odpočívadla, otočná základna), opakovaná jednou za dva měsíce, s použitím ošetřujících a mazacích prostředků, např. technického silikonu.

III. PŘIROZENÉ VLASTNOSTI ČALOUNĚNÉHO NÁBYTKU, KTERÉ NEJSOU JEHO VADAMI

Předmětem reklamace nemohou být:

- a) charakteristické vlastnosti přírodních kůží, jako jsou: znaménka, jizvy, záhyby, rozdíly ve struktuře, rozdíly v odstínu barvy do 5%, vůně;
- b) charakteristické vlastnosti látek, jako jsou: přirozené stíny, vrásnění, pokládání a česání vlasu tkaniny;
- c) rozdíly v letokruzích nebo v odstínu dřevěných prvků;
- d) rozdíly v rozměrech polštářů čalouněného nábytku do +/-4 cm ve srovnání s rozměry uvedenými v obchodních tiskovinách ručitele;
- e) rozdíly v měkkosti prvků rozkládacího a pevného nábytku.

Předmětem reklamace nemohou být také vlastnosti výrobků vyplývající z jejich normálního používání, jako např.:

- a) malé změny měkkosti a pružnosti polštářů opěradel, madel a sedadel;
- b) záhyby a vrásnění kůží a látek;
- c) žmolkování, smršťování nebo blednutí látek;
- d) přirozené zvuky, jejichž zdrojem je nábytek nebo jeho části;
- e) mechanická poškození zjištěná po předávce/přejímce výrobku zákazníkem.

IV. ZTRÁTA ZÁRUKY

Ztráta nároku na záruku nastává v následujících případech:

- a) neprovádění čištění a údržby výrobku, jehož výsledkem je jeho viditelné zchátrání a zašpinění;
- b) čištění a údržba jinými přípravky, než jsou doporučovány ručitelem, nebo způsobem, který není v souladu s návodem na obalu (zvláště příliš časté a silné otírání kůže nebo její údržba bez předchozího očištění);
- c) používání výrobku, které není v souladu s NÁVODEM K OBSLUZE (SERVICE MANUAL);
- d) příliš intenzivní osvětlení slunečním nebo umělým světlem;
- e) zbarvení oblečením nebo jinými barvivy;
- f) používání výrobku v místnosti, ve které je teplota nižší než 15°C nebo vyšší než 30°C;
- g) používání výrobku v místnosti, ve které je vlhkost nižší než 40% nebo vyšší než 70%;
- h) vystavení výrobku působení vody nebo jiných tekutin (např. kyselinami, barvivy, přípravky pro tělesnou péči);
- i) zjištění provedení opravy nebo samostatně provedených změn;
- j) mechanického poškození (např. způsobeného zvířaty, spálením od cigarety);
- k) škod způsobených nesprávným převážením nebo přenášením výrobku.

Pozor!

Ručitel není zodpovědný za morální a hmotné ztráty, ušlý zisk nebo jinou podobu ušlých výhod, které vznikly kupujícímu výrobek v souvislosti s případnou vadou zakoupeného výrobku.

V. REKLAMAČNÍ ŘÍZENÍ

1. Kupující je v rámci reklamace povinen navštívit prodejce (v místě prodeje) a mít k dispozici dokumentaci týkající se nákupu (doklad o koupi, účtenku nebo fakturu, výtisk objednávky) a záruční list.
2. Kupující spolu s prodejcem vyplní oznámení o přijetí reklamace, které bude odesláno ručiteli.
3. Po přijetí oznámení se servis ručitele nebo zástupce ručitele v termínu do 14 kalendářních dnů vyjádří k opodstatněnosti oznámení a dohodne se s kupujícím na dalším postupu. V případě, že reklamace bude shledána oprávněnou, ručitel společně s kupujícím určí způsob a termíny dalšího postupu, které jsou závislé na místě bydliště kupujícího oznamujícího reklamaci a druhu vady.
4. Vada výrobku bude odstraněna, v závislosti na rozhodnutí ručitele, provedením opravy nebo výměnou výrobku za nový. Výrobek bude vyměněn za nový a bez závad v případě, že byl jeho jeden prvek opravován čtyřikrát.
5. V případě provedení opravy výrobku se záruční doba na opravený prvek prodlužuje o dobu opravy tohoto prvku. Záruční doba na zbývajících prvky se neprodlužuje. V případě výměny výrobku za nový běží záruční doba znovu od začátku.
6. Pokud nejsou v době opravy k dispozici identické materiály, vyhrazuje si ručitel právo nahradit je jinými, stejně kvalitními a se srovnatelnými parametry. V případě konstrukčních změn bude ručitel opravu provádět v souladu s novější technologií, která je dostupná v době provádění opravy.
7. V případě stažení čalounické látky z prodeje je ručitel povinen, po dohodě s kupujícím, nahradit tuto látku jinou, stejné nebo vyšší kvality a cenově srovnatelnou.
8. Záruka na prodaný výrobek neruší, neomezuje ani nepřerušuje práva kupujícího vyplývající z neshody výrobku se smlouvou.

• DEUTSCH •

I. GARANTIE

Der Garantiegeber übernimmt die Garantie für die Verarbeitungsqualität und die Qualität der verwendeten Materialien:

- a) für Konstruktionselemente des Möbels, ausschließlich der beweglichen Elemente für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum;
- b) für sonstige Elemente und Materialien für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

II. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Voraussetzung für die Anerkennung einer Reklamation während der Garantiezeit ist die Befolgung der mit dem Produkt gelieferten GEBRAUCHSANLEITUNG (SERVICE MANUAL), insbesondere:

- a) systematische Reinigung und Wartung des Produkts unter Verwendung von KLER-Reinigungsmitteln gemäß den Anweisungen auf der Verpackung und in der Gebrauchsanleitung;
- b) Aufrechterhaltung der richtigen Temperatur im Raum (15-30°C);
- c) Aufrechterhaltung der richtigen Luftfeuchtigkeit im Raum (40-70%);
- d) Verwendung des Produkts bei mäßiger Beleuchtung mit künstlichen und natürlichen Lichtquellen, Befolgung der Vorbehalte in der Gebrauchsanleitung bezüglich der Leistung und des Typs der Glühlampen;
- e) Nichtaussetzen elektrischer Geräte und deren Verbindungen auf das Eindringen von Flüssigkeiten;
- f) Nichtbelasten der Produkte auf eine derartige Art und Weise, die zur mechanischen Beschädigung führen könnte;
- g) Systematische, alle 2 Monate durchgeführte Wartung der Verbindungen von Metallmechanismen (z. B. Bettmechanismus, Mechanismus der Relaxfunktion, Drehgestell des Standfußes) unter Verwendung von Wartungs- und Schmiermitteln, z. B. technischem Silikon.

III. NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN VON POLSTERMÖBELN, DIE KEINE FABRIKATIONSFEHLER SIND

In folgenden Fällen sind Reklamationen ausgeschlossen:

- a) charakteristische Eigenschaften vom natürlichen Leder z. B.: Flecken, Narben, Falten, Texturunterschiede, Farbunterschiede bis zu 5%, Geruch,
- b) charakteristische Stoffeigenschaften: natürliche Schattierungen, Falten und Kämmspuren der Fasern,
- c) Unterschiede der Maserungen oder Farbtöne von Holzelementen,
- d) Abweichungen in den Abmessungen der Polsterungen von Polstermöbeln von höchstens +/- 4 cm im Vergleich zu den Abmessungen in den Handelsmaterialien des Garantiegebers,
- e) Unterschiede in der Weichheit von Elementen der klappbaren und nicht klappbaren Möbel.

Es wird keine Garantie für Produkteigenschaften übernommen, die aus ihrem normalen Verschleiß resultieren, z. B.:

- a) kleine Veränderungen der Weichheit und Elastizität von Polsterungen der Rückenlehne, der Armauflagen und der Sitzflächen,
- b) Falten von Leder und Stoffen,
- c) Fusseln, Schrumpfen oder Verblasen von Stoffen,
- d) natürliche Geräusche, die durch Elemente des Möbels oder seine Komponenten erzeugt werden,
- e) mechanische Schäden, die nach Abholung des Produkts durch den Kunden festgestellt werden.

IV. GARANTIEVERLUST

Fälle, die zum Verlust von Garantirechten führen:

- a) mangelnde Reinigung und Wartung des Produkts, die zu dessen sichtbarer Vernachlässigung und Verschmutzung führt;
- b) Reinigung und Wartung mit anderen Mitteln, als die, die vom Garantiegeber empfohlen wurden oder entgegen der Anleitung auf der Verpackung (insbesondere zu häufiges und starkes Reiben des Leders oder dessen Pflege ohne gründliche Reinigung);
- c) Verwenden des Produkts entgegen der GEBRAUCHSANLEITUNG (SERVICE MANUAL).
- d) zu intensive Beleuchtung mit Sonnenlicht oder künstlichem Licht;
- e) Färbung mit Kleidung oder anderen Farbstoffen;
- f) Verwendung des Produkts in einem Raum mit einer Temperatur unter 15°C oder über 30°C;
- g) Verwendung des Produkts in einem Raum mit einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 40% oder mehr als 70%;
- h) Übergießen des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten (z. B. Säuren, Farbstoffen, Körperlotionen);
- i) Feststellung von Reparaturen oder selbstständigen Eingriffen in das Produkt;
- j) mechanische Schäden (z. B. durch Tiere verursachte Schäden, Brandflecken von Zigaretten);
- k) Schäden, die durch unsachgemäßen Transport oder Umgang mit dem Produkt entstanden sind.

Achtung!

Der Garantiegeber übernimmt keine Verantwortung für moralische Schäden, materiellen Verlust, entgangenen Gewinn oder sonstige Formen von entgangenen Vorteilen, die beim Käufer aufgrund eines möglichen Mangels des gekauften Produkts entstanden sind.

V. REKLAMATIONSVERFAHREN

1. Der Käufer sollte die Reklamation zusammen mit den Kaufunterlagen (Kaufbeleg, Quittung oder Rechnung, Bestelldruck) und der Garantiekarte (am Kaufort) vorbringen.
2. Der Käufer erstellt zusammen mit dem Verkäufer eine der Annahmestätigung der Reklamation, die dem Garanten zugeschickt wird.
3. Nach dem Eingang der Reklamation wird der Service oder ein Vertreter des Garanten innerhalb von 14 Kalendertagen die Begründetheit der Reklamation bewerten und mit dem Käufer die weitere Vorgehensweise festlegen. Sollte die Reklamation anerkannt werden, wird der Garant mit dem Käufer die Art und die Termine für den weiteren Verlauf des Verfahrens vereinbaren, die vom Wohnort des Reklamierenden und der Art des Mangels abhängen.
4. Der Mangel des Produkts wird gemäß der Entscheidung des Garantiegebers durch Reparatur oder Austausch gegen ein neues Produkt behoben. Nach viermaliger Reparatur derselben Elemente unterliegt das Produkt einem Austausch gegen ein mängelfreies Produkt.
5. Falls das Produkt repariert wird, wird die Garantiezeit für das reparierte Element um die Reparaturzeit dieses Elements verlängert. Die Garantiezeit für die übrigen Elemente wird nicht verlängert. Falls das Produkt durch ein neues ersetzt wird, beginnt die Garantiezeit von neuem.
6. Sollten während der Reparatur keine identischen Materialien verfügbar sein, behält sich der Garant das Recht vor, andere Materialien gleicher Qualität sowie mit vergleichbaren Eigenschaften zu wählen. Im Falle von Konstruktionsänderungen wird der Garant die Reparatur gemäß der zum Zeitpunkt der Reparatur verfügbaren neuen Technologie durchführen.
7. Im Falle einer Rücknahme des Polstermaterials aus dem Angebot ist der Garant nach Absprache mit dem Käufer dazu verpflichtet, das Material durch ein anderes gleicher oder höherer Qualität und mit vergleichbarem Preis zu ersetzen.
8. Die Garantie für das verkaufte Produkt schließt die Rechte des Käufers aufgrund der Nichtübereinstimmung des Produkts mit dem Vertrag nicht aus.

• ENGLISH •

I. WARRANTY

The guarantor warrants the quality of workmanship and the quality of the materials used:

- a) for structural elements of the furniture, except for movable elements, for a period of 5 years from the date of purchase;
- b) for other elements and materials for a period of 2 years from the date of purchase.

II. WARRANTY CONDITIONS

The condition for accepting a complaint during the warranty period is compliance with the SERVICE MANUAL enclosed with the product, in particular:

- a) systematic cleaning and maintenance of the product with KLER branded products in accordance with the instructions on the packaging and in the manual;
- b) maintaining an adequate indoor temperature (15-30°C);
- c) maintaining an adequate indoor air humidity (40-70%);
- d) use of the product under average artificial and natural light conditions, meeting the provisions contained in the manual as to the wattage of light bulbs and the nature of the light bulbs;
- e) not exposing electrical equipment or its connections to flooding;
- f) avoiding any strain on the products that could cause mechanical damage;
- g) systematic maintenance, every two months, of the joints of metal mechanisms (e.g. bed mechanism, relaxation mechanism, rotating base) by means of preserving agents and lubricants, e.g. technical silicone.

III. NATURAL CHARACTERISTICS OF UPHOLSTERED FURNITURE, NOT CONSTITUTING DEFECTS

The subject of the complaint cannot be:

- a) characteristic properties of natural leathers, such as natural marks, scars, folds, differences in texture, differences in colour shade by up to 5%, odour;
- b) characteristic properties of fabrics such as natural shading, wrinkling, laying and combing of the fleece;
- c) differences in the grain or shade of the timber;
- d) differences in the dimensions of upholstered furniture cushions by up to +/- 4 cm compared to the dimensions included in the Guarantor's commercial materials;
- e) differences in the softness of collapsible and non-collapsible furniture elements.

The subject of the complaint shall also exclude the characteristics of the products resulting from their normal use, such as:

- a) slight changes in the softness and resilience of the cushions of the backrest, handrails and seats;
- b) folds and wrinkles in leathers and other materials;
- c) fluffing, shrinkage or fading of fabrics;
- d) natural sounds made by furniture components or elements;
- e) mechanical damage found after receipt of the product by the customer.

IV. LOSS OF WARRANTY

The warranty rights are forfeited in the following cases:

- a) failure to clean and maintain the product, resulting in obvious negligence and contamination;
- b) cleaning and maintenance by means other than those recommended by the guarantor or not in accordance with the instructions on the packaging (particularly frequent and strong wiping or maintenance of the skin without thorough cleaning);
- c) use of the product not in accordance with SERVICE MANUAL;
- d) extensive exposure to sunlight or artificial light;
- e) colouring from clothing or other dyes;
- f) use of the product in a room where the temperature is below 15°C or above 30°C;
- g) use of the product indoors with a humidity of less than 40% or more than 70%;
- h) pouring water or other liquids (e.g. acids, dyes, body care products) over the product;
- i) confirmed repair or correction carried out by the customer;
- j) mechanical damage (e.g. caused by animals, burning of cigarettes);
- k) damage caused by improper transportation or handling of the product.

Note!

The Guarantor is not liable for moral or material losses, lost earnings or any other form of lost profits incurred by the purchaser of the product in connection with a possible defect in the purchased product.

V. COMPLAINT PROCEDURE

1. The Buyer, under warranty, should inform the Seller of the complaint (at the place of purchase) along with the purchase documentation (proof of purchase, receipt or invoice, order form) and the warranty card.
2. The Buyer and the Seller shall prepare a complaint acceptance notification, which shall be sent to the Guarantor.
3. After accepting the notification, the Guarantor's service or Guarantor's Representative shall, within 14 calendar days, refer to the validity of the notification and agree with the Buyer on the further course of proceedings. If the complaint is deemed justified, the Guarantor shall agree with the Buyer on the manner and time limits for further proceedings, which depend on the place of residence of the claimant and the type of defect.
4. The defect of the product will be repaired at the discretion of the Guarantor, through repair or replacement of the product with a new one. The product can be replaced with a defect-free one if the same item has been repaired four times.
5. If the product is repaired, the warranty period for the repaired item shall be extended by the time of repair of the repaired item. The warranty period for other components shall not be extended. If the product is replaced by a new one, the warranty period shall start anew.
6. If identical materials are not available at the time of repair, the Guarantor reserves the right to replace the materials with other materials of the same quality and comparable value. In the case of structural changes, the Guarantor shall perform repairs in accordance with the newer technology available at the time of repair.
7. In the case of withdrawal of upholstery material, the Guarantor is obliged, upon agreement with the Buyer, to replace the material with another one of the same or higher quality and of a comparable price.
8. The warranty for the product sold does not exclude, limit or suspend the Buyer's rights resulting from the product's non-compliance with the contract.

I. GARANTÍA

El garante concede la presente garantía de calidad con respecto a la mano de obra y los materiales utilizados en:

- los componentes estructurales del mueble, a excepción de los elementos móviles: por un período de 5 años contando a partir de la fecha de compra;
- otros elementos y materiales: por un período de 2 años contado a partir de la fecha de compra.

II. CONDICIONES DE GARANTÍA

La condición de aceptación de las reclamaciones durante el período de garantía es el cumplimiento de las indicaciones del MANUAL DE USO (SERVICE MANUAL) suministrado con el producto, y en particular:

- limpieza y mantenimiento del producto realizados de forma sistemática con preparaciones de la marca KLER de acuerdo con las indicaciones proporcionadas en el envase y las instrucciones contenidas en el manual;
- mantenimiento de una temperatura ambiente adecuada (15-30°C);
- mantenimiento del nivel adecuado de humedad del aire en el recinto (40-70%);
- uso del producto en condiciones normales de iluminación artificial y natural, respeto de las indicaciones contenidas en el manual en cuanto a la potencia y tipo de las bombillas utilizadas;
- no haber estado expuesto el equipo eléctrico y sus conexiones a inundación;
- no haber sido sobrecargados los productos de una manera que pueda causarles su deterioro mecánico;
- mantenimiento sistemático, realizado cada 2 meses, de las conexiones de los mecanismos metálicos (tales como el mecanismo de la cama, el mecanismo del sillón reclinable, la base giratoria, etc.), utilizando preparaciones de mantenimiento y lubricación, tales como la silicona de uso técnico.

III. CARACTERÍSTICAS NATURALES DE LOS MUEBLES TAPIZADOS, QUE NO CONSTITUYEN DEFECTOS DE LOS MISMOS

Quedan excluidas del ámbito de reclamación:

- las propiedades características de las pieles naturales, tales como: marcas, vetas, pliegues, diferencias de textura, diferencias de tono hasta un 5%, olor,
- las propiedades características de las telas, tales como: sombras naturales, rizos, la disposición y alineación de las fibras,
- diferencias a nivel de las vetas o el tono de los elementos de madera,
- diferencias de las dimensiones de los cojines de los muebles tapizados, hasta +/- 4 cm, en comparación con las dimensiones indicadas en la documentación comercial del garante,
- diferencias de blandura de los elementos de los muebles despletables y no despletables.

Tampoco se admiten reclamaciones de las características de los productos que resulten del uso normal de los mismos, tales como:

- pequeños cambios en cuanto a la blandura y la flexibilidad de los cojines del respaldo, los reposabrazos y los asientos,
- pliegues y rizos de pieles y tejidos,
- formación de bolitas, encogimiento o desteñido de los tejidos,
- ruidos naturales de los elementos del mueble o sus componentes,
- daños mecánicos encontrados después de la recepción del producto por parte del cliente.

IV. PÉRDIDA DE LA GARANTÍA

La pérdida de los derechos de garantía se produce en los siguientes casos:

- falta de limpieza y mantenimiento del producto que se traduzca en su descuido y ensuciamiento visibles;
- limpieza y mantenimiento usando preparaciones distintas de las recomendadas por el garante o sin cumplir las indicaciones del envase (sobre todo frotamiento excesivo y demasiado frecuente de la piel o su mantenimiento sin limpieza profunda);
- uso del producto sin respetar las indicaciones del MANUAL DE USO (SERVICE MANUAL);
- exposición excesiva a la luz solar o artificial;
- teñido por ropa u otros colorantes;
- uso del producto a una temperatura ambiente inferior a 15°C o superior a 30°C;
- uso del producto en condiciones de humedad inferior a 40% o superior a 70%;
- inundación del producto con agua u otro líquido (ácidos, colorantes, lociones para el cuidado corporal, etc.);
- reparaciones o mejoras introducidas por cuenta propia;
- deterioro mecánico (causado por animales, quemaduras con cigarrillos, etc.);
- daños ocasionados por la manipulación o el transporte incorrectos del producto.

¡importante!

El garante no se responsabiliza del perjuicio moral, daños patrimoniales, pérdida de ingresos u otra forma de beneficios perdidos por el comprador en relación con el posible defecto del producto adquirido.

V. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

- Para presentar la reclamación en virtud de la garantía, el comprador deberá dirigirse al vendedor (en el punto de venta) aportando la documentación en la compra (comprobante de compra, recibo o factura, impreso del pedido) y la tarjeta de garantía.
- El comprador y el vendedor elaborarán el acta de reclamación que posteriormente se remitirá al garante.
- Una vez recibida la reclamación, el servicio técnico del garante o su representante responderá a la misma dentro de los 14 días naturales y acordará con el comprador la tramitación sucesiva de la reclamación. En caso de aceptación de la reclamación, el garante acordará con el comprador el modo de procedimiento y los plazos correspondientes, dependiendo éstos del lugar de residencia de la persona que comunique la reclamación, así como del tipo de defecto.
- El defecto del producto se eliminará según decida el garante, ya sea mediante su reparación o la sustitución del producto. El producto se deberá sustituir por uno libre de defectos tras cuatro intentos de reparación del mismo elemento.
- En caso de reparación del producto, el período de garantía para el elemento reparado se prolonga por el tiempo de reparación de dicho elemento. El período de garantía con respecto a los demás elementos permanece sin cambios. En caso de sustitución del producto, el período de garantía comienza a correr de nuevo.
- Si unos materiales idénticos no están disponibles a la hora de la reparación, el garante se reserva el derecho a sustituirlos por otros de la misma calidad y con valores comparables. En caso de modificaciones estructurales, el garante realizará la reparación empleando la tecnología más reciente, disponible a la hora de la reparación.
- En caso de que determinado textil utilizado para la tapicería ya no esté disponible en la oferta, el garante está obligado a sustituirlo por otro, de calidad idéntica o superior y por un precio comparable, previo acuerdo con el comprador.
- La garantía con respecto al producto comercializado no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto con el contrato.

• FRANÇAIS •

I. GARANTIE

Le Garant garantit la qualité de fabrication et la qualité de matériaux utilisés pour la fabrication:

- a) des éléments de construction du meuble, à l'exception des éléments mobiles, pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat;
- b) d'autres éléments et matériaux pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat.

II. CONDITIONS DE LA GARANTIE

Une réclamation formulée pendant la période de garantie est acceptée sous réserve de respecter le MODE D'EMPLOI (SERVICE MANUAL) livré avec le produit, et notamment:

- a) nettoyer et entretenir systématiquement le produit avec les nettoyeurs et les produits d'entretien KLER conformément aux indications figurant sur l'emballage ou dans le mode d'emploi;
- b) maintenir la température convenable à l'intérieur (15-30°C);
- c) maintenir le taux d'humidité convenable à l'intérieur (40-70%);
- d) utiliser le produit dans des conditions moyennes d'illumination artificielle et naturelle et respecter les dispositions relatives à la puissance des ampoules et leur type contenues dans le mode d'emploi;
- e) ne pas exposer l'équipement électrique et ses raccordements au risque de déversement de liquide;
- f) ne pas surcharger les produits de manière à entraîner leur endommagement mécanique;
- g) effectuer systématiquement, tous les 2 mois, les travaux d'entretien relatifs aux raccordements des mécanismes en métal (p.ex. le mécanisme du lit, le mécanisme du relax, le mécanisme de la base pivotante) avec des produits d'entretien et de graissage p.ex. silicone technique.

III. QUALITÉS NATURELLES DES MEUBLES TAPISSÉS QUI NE CRÉENT PAS LEURS DÉFAUTS

Ne font pas l'objet d'une réclamation:

- a) les caractéristiques spécifiques des cuirs naturels comme: marques, cicatrices, plis, différences de texture, différences dans les teintes allant jusqu'à 5%, l'odeur,
- b) les caractéristiques spécifiques des tissus comme: ombrage naturel, rides, disposition et le sens du poil,
- c) les différences de veinage ou de teintes des éléments en bois,
- d) les différences de dimensions des coussins des meubles tapissés de +/- 4 cm au maximum par rapport aux dimensions indiquées dans les matériaux commerciaux du Garant,
- e) les différences de souplesse des éléments des meubles convertibles et non-convertibles.

Ne font pas non plus l'objet d'une réclamation les caractéristiques des produits résultant de leur utilisation régulière comme:

- a) les changements mineurs de la souplesse et de l'élasticité des coussins de dossier, des accoudoirs et des sièges,
- b) les plis et les rides des cuirs et des tissus,
- c) le grattage, le rétrécissement ou la décoloration des tissus,
- d) les bruits naturels émis par les éléments d'un meuble ou ses composants,
- e) les endommagements mécaniques constatés après la réception du produit par le Client.

IV. ANNULATION DE LA GARANTIE

La garantie peut être annulée dans les cas suivants:

- a) défaut de nettoyage et d'entretien du produit ayant pour effet un état négligé et sale du meuble;
- b) nettoyage et entretien avec d'autres produits que ceux recommandés par le Garant ou non-conformes aux dispositions indiquées sur l'emballage (avant tout un nettoyage trop fréquent et trop intense d'un cuir ou son entretien sans nettoyage approfondi);
- c) utilisation du produit d'une manière non-conforme au MODE D'EMPLOI (SERVICE MANUAL);
- d) expositions à une lumière artificielle ou naturelle trop intense;
- e) décoloration par un vêtement ou d'autres teintures;
- f) utilisation du produit à l'intérieur où la température est inférieure à 15°C ou supérieure à 30°C;
- g) utilisation du produit à l'intérieur où le taux d'humidité est inférieur à 40% ou supérieure à 70%;
- h) déversement d'eau ou de liquide sur le produit (p.ex. acides, teintures, produits de soin de la peau);
- i) constatation des réparations ou des modifications apportées par ses propres soins;
- j) endommagements mécaniques (p.ex. provoqués par les animaux, tache de brûlure d'une cigarette);
- k) dommages résultant d'un transport non-conforme du produit.

Attention !

Le Garant est exempté de toute responsabilité pour les préjudices moraux, matériels, revenus perdus ou une autre forme de profits perdus par l'Acheteur du produit ayant liaison avec un défaut éventuel du produit acheté.

V. PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

1. Conformément aux dispositions de la présente garantie, l'Acheteur est tenu de déposer sa réclamation auprès du Vendeur (dans le lieu d'achat) avec les documents d'achat (pièce justifiant l'achat, un reçu ou une facture, un bon de commande) et une fiche de garantie.
2. L'Acheteur et le Vendeur établissent le dossier de réclamation qui est par la suite transmis au Garant.
3. Le service de Garant ou le Représentant de Garant, après avoir accepté le dossier de réclamation, dans une durée de 14 jours calendaires, se rapportent au bien-fondé de la réclamation et établissent avec l'Acheteur la démarche à suivre. Dans le cas où le bien-fondé d'une réclamation est reconnu, le Garant établit avec l'Acheteur les délais et la démarche à suivre en fonction du lieu de résidence du déposant de la réclamation et du type de défaut.
4. Le défaut d'un produit est éliminé conformément à la décision du Garant, par une réparation ou par un remplacement gratuit du produit. Seul un produit exempt de défauts peut être remplacé en cas d'une quatrième réparation du même élément.
5. En cas d'une réparation du produit, la durée de la garantie couvrant l'élément réparé est prolongée de la durée de réparation de cet élément. La durée de la garantie couvrant les autres éléments n'est pas prolongée. En cas d'un remplacement gratuit, la durée de la garantie court à nouveau.
6. Dans le cas où les matériaux identiques sont inaccessibles lors d'une réparation, le Garant se réserve le droit de remplacer ses matériaux par d'autres matériaux se distinguant par la même qualité et des caractéristiques comparables. En cas de modifications de la construction, le Garant procédera à une réparation suivant la technologie la plus récente et accessible au jour de la réparation.
7. Dans le cas du retrait d'un tissu d'ameublement, le Garant est tenu, après l'avoir établi avec l'Acheteur, de le remplacer par un autre tissu d'une qualité égale ou supérieure et d'un prix comparable.
8. La garantie couvrant le produit vendu n'exclut, ne limite et ne suspend aucun droit de l'Acheteur résultant de la non-conformité du produit avec le contrat de vente.

I. JAMSTVO

Jamac jamči kvalitetu izrade i kvalitetu korištenih materijala:

- a) za konstrukcijske elemente namještaja, osim pokretnih elemenata, u razdoblju od 5 godina od datuma kupnje;
- b) za ostale elemente i materijale u razdoblju od 2 godine od datuma kupnje.

II. UVJETI JAMSTVA

Uvjet za prihvaćanje žalbe tijekom jamstvenog razdoblja je pridržavanje KORISNIČKIH UPUTA (SERVICE MANUAL), koje se nalaze uz proizvod, a posebice:

- a) sustavno čišćenje i održavanje proizvoda proizvodima tvrtke KLER u skladu s uputama na pakiranju i korisničkim uputama;
- b) održavanje odgovarajuće temperature u prostoriji (15-30°C);
- c) održavanje odgovarajuće vlažnosti zraka u prostoriji (40-70%);
- d) korištenje proizvoda u uvjetima prosječne umjetne i prirodne rasvjete, primjena zahtjeva sadržanih u korisničkim uputama koje se odnose na snagu žarulja i njihov tip;
- e) ne izlaganje električne opreme kao i priključaka zalijevanju tekućinama;
- f) ne opterećivanja proizvoda na način koji bi im mogao prouzrokovati mehanička oštećenja;
- g) sustavno održavanje veza metalnih mehanizama (npr. mehanizam ležaja, mehanizam relaxera, okretna baza) pomoću sredstava za očuvanje i podmazivanje, npr. tehnički silikon, koje se provodi jednom u dva mjeseca.

III. PRIRODNE KARAKTERISTIKE TAPECIRANOG NAMJEŠTAJA KOJE NE PREDSTAVLJAJU NJIHOVE NEDOSTATKE

Predmet reklamacije ne mogu biti:

- a) karakteristična svojstva prirodne kože, kao što su: tragovi, ožiljci, nabori, razlike u teksturi, razlike u sjeni do 5%, miris,
- b) karakteristična svojstva tkanina, kao što su: prirodne sjene, nabori, poliranje i češljanje vune,
- c) razlike u teksturi ili sjeni drvenih elemenata,
- d) razlike u dimenzijama jastuka tapeciranog namještaja manjoj od +/- 4 cm u usporedbi s dimenzijama postavljenim u komercijalnim materijalima Jamca,
- e) razlike u mekoći elemenata otvorenog i neotvorenog namještaja.

Predmet reklamacije također ne mogu biti karakteristike proizvoda koje proizlaze iz njihove uobičajene uporabe, kao što su:

- a) neznatne promjene u mekoći i elastičnosti jastuka naslona, rukohvata i sjedišta,
- b) nabori i boranje kože i materijala,
- c) guljenje, skupljanje ili izbljeđivanje tkanina,
- d) prirodni zvukovi elemenata namještaja ili njegovih dijelova,
- e) mehanička oštećenja otkrivena nakon što je kupac zaprimio proizvod.

IV. GUBITAK JAMSTVA

Gubitak prava na jamstvo ostvaruje se u sljedećim slučajevima:

- a) nedostatak čišćenja i održavanja proizvoda rezultira njegovim vidljivim zanemarivanjem i onečišćenjem;
- b) čišćenje i održavanje sa sredstvima koja nisu preporučena od strane jamca ili nisu u skladu s uputama na pakiranju (osobito prečesto i jako brisanje kože ili njeno održavanje bez temeljitog čišćenja);
- c) korištenje proizvoda suprotno KORISNIČKIM UPUTAMA (SERVICE MANUAL);
- d) previše osvjetljenja od sunčevog ili umjetnog svjetla;
- e) obojenost odjećom ili drugim bojama;
- f) korištenje proizvoda u prostoriji u kojoj je temperatura niža od 15°C ili viša od 30°C;
- g) upotreba proizvoda u prostoriji u kojoj je vlažnost zraka manja od 40% ili viša od 70%;
- h) zalijevanje proizvoda vodom ili drugom tekućinom (npr. kiselinama, bojama, losionima za tijelo);
- i) potvrda o samostalnom popravku ili ispravku nedostataka;
- j) mehanička oštećenja (npr. koja su uzrokovala životinje, oštećenje nastalo zbog spaljivanja cigaretom);
- k) oštećenja uzrokovana nepravilnim transportom ili rukovanjem proizvodom.

Pažnja!

Jamac nije odgovoran za moralnu štetu, materijalni gubitak, izgublenu zaradu ili drugi oblik gubitka koje kupac proizvoda pretrpi zbog eventualnog nedostatka kupljenog proizvoda.

V. POSTUPAK REKLAMACIJE

1. Kupac, na temelju jamstva, o tome mora obavijestiti Prodavatelja (u mjestu kupnje) zajedno s dokumentacijom koja se odnosi na kupnju (dokaz o kupnji, potvrda ili račun, ispis narudžbe) i jamstvenim listom.
2. Kupac će zajedno s Prodavateljem pripremiti obavijest o zaprimanju reklamacije, koja će biti poslana Jamcu.
3. Nakon zaprimanja obavijesti, servis Jamca ili Predstavnik Jamca u roku od 14 kalendarskih dana odnosi se na utvrđivanje osnovanosti zahtjeva i dogovorit će s Kupcem daljnje akcije. Ako se prigovor smatra opravdanim, Jamac će se dogovoriti s Kupcem o načinu i rokovima daljnjih postupaka, koji ovise o mjestu prebivališta podnositelja zahtjeva i vrsti nedostatka.
4. Nedostatak proizvoda će se ukloniti u skladu s odlukom Jamca, popravkom ili zamjenom proizvoda novim. Proizvod podliježe zamjeni za proizvod bez nedostataka u slučaju da se isti proizvod popravljiva četiri puta.
5. Ako je proizvod popravljen, jamstveni rok za popravljeni predmet se produkuje za vrijeme trajanja popravka ovog proizvoda. Jamstveni rok za ostale elemente se ne produkuje. Ako se proizvod zamijeni novim, jamstveni rok se ponovno pokreće.
6. Ako tijekom popravka nisu dostupni identični materijali, Jamac zadržava pravo zamjene materijala iste ili slične kvalitete. U slučaju promjena konstrukcije, Jamac će obaviti popravke u skladu s novom tehnologijom koja je dostupna u vrijeme popravka.
7. U slučaju uništavanja tkanine presvlake, Jamac je dužan, nakon savjetovanja s Kupcem, zamijeniti materijal s drugim, iste ili više kvalitete i usporedive cijene.
8. Jamstvo za prodani proizvod ne isključuje, ograničava ili obustavlja prava Kupca koja proizlaze iz neusklađenosti proizvoda s ugovorom.

• ITALIANO •

I. GARANZIA

La garanzia di qualità della realizzazione e dei materiali usati è concessa per:

- a) gli elementi strutturali del mobile, ad eccezione degli elementi mobili, per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto;
- b) gli altri elementi e materiali per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto.

II. CONDIZIONI DI GARANZIA

Condizione per l'accettazione del reclamo nel periodo di durata della garanzia è l'osservanza delle ISTRUZIONI D'USO (SERVICE MANUAL) fornite insieme al prodotto, in particolare:

- a) effettuare sistematicamente pulizia e manutenzione, utilizzando i prodotti dell'azienda KLER, attenendosi alle raccomandazioni presenti sulla confezione e nelle istruzioni;
- b) mantenere un'adeguata temperatura degli ambienti (15-30°C);
- c) mantenere un'adeguata umidità dell'aria degli ambienti (40-70%);
- d) impiegare il prodotto in condizioni medie di illuminazione artificiale e naturale, attenersi alle raccomandazioni relative a potenza e tipo di lampadina fornite nelle istruzioni;
- e) non lasciare che i dispositivi elettrici e i relativi cavi vengano a contatto con i liquidi;
- f) non sovraccaricare il prodotto in un modo che possa determinarne il danneggiamento meccanico;
- g) sottoporre ogni 2 mesi a regolare manutenzione i giunti dei meccanismi in metallo (ad esempio il meccanismo del letto, il meccanismo della poltrona relax, la base girevole) con prodotti per la manutenzione e la lubrificazione, ad esempio silicone tecnico.

III. CARATTERISTICHE NATURALI DEI MOBILI IMBOTTITI CHE NON NE COSTITUISCONO UN DIFETTO

Non possono essere oggetto di reclamo:

- a) proprietà caratteristiche della pelle naturale, quali macchie, cicatrici, piegature, differenze di fattura, differenze nelle sfumature di colore fino al 5%, odore;
- b) proprietà caratteristiche dei tessuti, quali: ombreggiature naturali, increspature, disposizione e pettinatura delle fibre;
- c) differenze nelle venature o nelle sfumature degli elementi in legno;
- d) differenze di dimensione dei cuscini dei mobili imbottiti non superiori a +/- 4 cm, rispetto alle dimensioni indicate sui materiali commerciali del fornitore della garanzia;
- e) differenze di morbidezza degli elementi dei mobili convertibili e non convertibili.

Non possono essere oggetto di reclamo nemmeno le caratteristiche dei prodotti derivanti dal loro normale utilizzo, quali:

- a) piccole alterazioni della morbidezza e dell'elasticità di cuscini, spalliere, braccioli e sedili;
- b) piegature e raggrinzamenti della pelle e dei tessuti;
- c) formazione di pelucchi, restringimento o scolorimento del tessuto;
- d) rumori naturalmente emessi dagli elementi del mobile o dai suoi componenti;
- e) danneggiamenti meccanici riscontrati dopo la consegna del prodotto.

IV. DECADENZA DELLA GARANZIA

La garanzia decade nei seguenti casi:

- a) mancata pulizia e manutenzione del prodotto con conseguenti trascuratezza e imbrattamento evidenti;
- b) pulizia e manutenzione effettuata con prodotti diversi da quelli raccomandati dal fornitore della garanzia o in modo non conforme alle istruzioni presenti sulla confezione (in particolare strofinamento troppo frequente ed energico o l'utilizzo di prodotti per la cura della pelle senza aver prima effettuato un'approfondita pulizia);
- c) uso del prodotto in modo non conforme alle ISTRUZIONI D'USO (SERVICE MANUAL);
- d) eccessiva illuminazione con luce naturale o artificiale;
- e) macchie dovute a indumenti o altri coloranti;
- f) impiego del prodotto in ambienti con temperatura inferiore ai 15°C o superiore ai 30°C;
- g) impiego del prodotto in ambienti con umidità inferiore al 40% o superiore al 70%;
- h) versamento di acqua o altri liquidi sul prodotto (quali acidi, coloranti, prodotti per la cura del corpo);
- i) constatazione di riparazioni o correzioni effettuate autonomamente;
- j) danneggiamento meccanico (ad esempio causato da un animale, bruciatura di sigaretta);
- k) danni causati da trasporto o spostamento impropri del prodotto.

Attenzione!

Il fornitore della garanzia non risponde di perdite morali, materiali, lucro cessante o di altro tipo di perdite subite dall'acquirente del prodotto per eventuali difetti del prodotto acquistato.

V. PROCEDURA DI RECLAMO

1. Ai sensi della garanzia l'acquirente deve inoltrare il reclamo al rivenditore (presso il luogo di acquisto) congiuntamente alla documentazione di acquisto (prova di acquisto, ricevuta o fattura, modulo d'ordine) e al certificato di garanzia.
2. L'acquirente, congiuntamente al rivenditore, redige una notifica di accettazione del reclamo che viene inviata al fornitore della garanzia.
3. Successivamente al ricevimento della notifica, il servizio assistenza o il rappresentante del fornitore della garanzia verificherà entro 14 giorni la fondatezza del reclamo e stabilirà con l'acquirente la procedura da intraprendere successivamente. Ove sia accertata fondatezza del reclamo, il fornitore della garanzia concorderà con l'acquirente modalità e scadenze della procedura da intraprendere in base al luogo di residenza della persona che ha sporto il reclamo e alla tipologia di difetto.
4. Il difetto del prodotto verrà eliminato in base alla decisione del fornitore della garanzia, tramite riparazione o sostituzione con un nuovo prodotto. Se lo stesso elemento è stato riparato 4 volte, il prodotto deve essere sostituito con uno privo di difetti.
5. In caso di riparazione, il periodo di garanzia dell'elemento riparato verrà esteso in base al tempo necessario per la riparazione del prodotto. Non sarà esteso invece il periodo di garanzia degli altri elementi. Se il prodotto viene sostituito con uno nuovo, la garanzia decorrerà ex novo.
6. Se durante la riparazione non sono disponibili materiali identici, il fornitore della garanzia si riserva il diritto di sostituire i materiali con altri della medesima qualità e di equivalente valore. In caso di modifiche strutturali, la riparazione sarà effettuata dal fornitore della garanzia conformemente alle tecnologie più recenti disponibili al momento.
7. In caso di ritiro dal mercato di un tessuto per tappezzeria, il fornitore della garanzia è tenuto, dopo averlo concordato con l'acquirente, a sostituirlo con un tessuto diverso, di medesima o superiore qualità e di prezzo equivalente.
8. La garanzia per il prodotto venduto non esclude, né limita, né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità del prodotto al contratto.

• LIETUVIŠKAI •

I. GARANTIJA

Garantas užtikrina darbo kokybę ir naudojamų medžiagų kokybę:

- a) baldų konstrukciniams elementams, išskyrus kilnojamuosius elementus, 5 metų laikotarpiui nuo pirkimo datos;
- b) kitiems elementams ir medžiagoms 2 metų laikotarpiui nuo pirkimo datos.

II. GARANTIJOS SĄLYGOS

Sąlyga, kad skundas būtų pripažintas garantijos laikotarpiu, yra su gaminiu pateiktos APTARNAVIMO INSTRUKCIJOS (SERVICE MANUAL) laikymasis, o ypačingai:

- a) sistemingai valyti ir prižiūrėti gaminį su KLER kompanijos priemonėmis pagal ant pakuotės ir instrukcijoje pateiktas rekomendacijas;
- b) palaikyti tinkamą temperatūrą patalpoje (15-30°C);
- c) išlaikyti atitinkamą oro drėgmę patalpoje (40-70%);
- d) naudoti gaminį esant vidutinėms dirbtinio ir natūralaus apšvietimo sąlygoms, taikant instrukcijoje pateiktas išlygas dėl lempučių galios ir jų tipo;
- e) saugoti elektros įrenginius ir jų jungtis nuo skysčių;
- f) neapkrauti gaminių taip, kad būtų mechaniškai pažeidžiami;
- g) sistemingai, kas 2 mėnesius, prižiūrėti metalinių mechanizmų jungtis (pvz., lovos mechanizmą, lovos pakėlimo mechanizmą, sukamą pagrindą), naudojant konservantus ir tepalus, pvz., techninį silikoną.

III. NATŪRALIOS MINKŲ BALDŲ SAVYBĖS, KURIOS NELAIKOMOS JŲ TRŪKUMAIS

Skundo dalyku negali būti:

- a) natūralios odos savybės, tokios, kaip: žymės, randai, kauburiuotumas, tekstūros skirtumai, atspalvių skirtumai iki 5%, kvapas;
- b) audiniams būdingos savybės, tokios, kaip: natūralūs šešėliai, susiraukšlėjimai, vilnos klijimas ir šukavimas;
- c) medinių elementų rėvių rašto ar atspalvių skirtumai;
- d) minkštų baldų pagalvių matmenų skirtumai ne didesni kaip +/- 4 cm, palyginti su matmenimis, pateiktais Garantijos medžiagoje;
- e) sulankstomų ir nesulankstomų baldų elementų minkštumo skirtumai.

Skundo dalyku taip pat negali būti gaminio požymiai, atsirandantys dėl jų kasdienio naudojimo, pavyzdžiui:

- a) nedidelį atlošo pagalvių, turėklų ir sėdynių minkštumo ir elastingumo pokyčiai;
- b) odos ir medžiagų kauburiuotumas ir susiraukšlėjimai;
- c) audinių susivėlimas, susitraukimas arba išblukimas;
- d) natūralūs garsai, kuriuos sukelia baldai ar jų elementai;
- e) mechaniniai pažeidimai, nustatyti po to, kai Klientas gauna gaminį.

IV. Garantijos praradimas

Garantija prarandama šiais atvejais:

- a) kai gaminys nevalomas ir neprižiūrimas, aplaidumo ir užteršimo požymiai;
- b) kai gaminys valomas ir prižiūrimas kitomis priemonėmis nei tomis, kurias rekomendavo Garantas arba kurios nurodytos instrukcijoje ant pakuotės (ypač pernelyg dažnai ir stipriai valant ar prižiūrint odą be gilaus valymo);
- c) kai gaminys naudojamas ne pagal APTARNAVIMO INSTRUKCIJĄ (SERVICE MANUAL);
- d) kai gaminys yra per intensyviai apšviečiamas saulės ar dirbtine šviesa;
- e) kai gaminys išpurvinamas dažų žymėmis nuo drabužių ar dėl kitų dažiklių;
- f) kai gaminys naudojamas patalpoje, kurios temperatūra yra žemesnė nei 15°C arba aukštesnė kaip 30°C;
- g) kai gaminys naudojamas patalpoje, kurios drėgmė yra žemesnė nei 40% arba aukštesnė kaip 70%;
- h) kai gaminys užpilamas vandeniu ar kitu skysčiu (pvz., rūgštimis, dažais, kūno losjonais);
- i) kai nustatoma, kad klientas pats atliko taisomuosius darbus;
- j) mechaniniai pažeidimai (pvz., dėl gyvūnų kaltės, cigarečių išdeginimo);
- k) žala, atsiradusi dėl netinkamo gaminio pervežimo ar pernešimo.

Dėmesio!

Garantas neatsako už moralinę žalą, materialinį nuostolį, prarastą pelną ar kitokią prarastą naudą, kurią patiria gaminio pirkėjas dėl galimo įsigyto gaminio defekto.

V. SKUNDŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

1. Pirkėjas, remdamasis garantija, privalo pateikti skundą Pardavėjui (pirkimo vietoje) kartu su pirkimo dokumentais (pirkimo įrodymu, kvitu ar sąskaita-faktūra, užsakymo spaudiniu) ir garantijos kortele.
2. Pirkėjas kartu su Pardavėju parengs pranešimą apie skundo priėmimą, kuris bus išsiųstas Garantui.
3. Gavėjas ar garanto atstovas, gavęs pranešimą, per 14 kalendorinių dienų, nustatęs skundo pagrįstumą, kartu su Pirkėju nustatys tolesnę veiksmų eigą. Jei skundas bus pripažintas pagrįstu, Garantas susitaręs su Pirkėju dėl tolesnės eigos ir termino, kurie priklausys nuo skundo pareiškėjo gyvenamosios vietos ir defekto rūšies.
4. Gaminio defektas bus pašalintas Garanto nuožiūra, pataisant jį ar pakeičiant gaminį nauju. Gaminys yra pakeičiamas į gaminį be defektų, jei tas pats elementas buvo taisomas keturis kartus.
5. Jei gaminys taisomas, garantinis laikotarpis taisomam elementui pratęsiamas šio elemento taisymo laikotarpiui. Garantinis laikotarpis kitiems elementams nėra pratęsiamas. Jei gaminys pakeičiamas nauju, garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo pradžios.
6. Tais atvejais, kai remonto metu nėra identiškų medžiagų, Garantas pasiūlo teisę pakeisti medžiagas kitomis, kurių kokybė yra tokia pati ir kurios pasižymi panašiomis savybėmis. Konstrukcinių pokyčių atveju Garantas atliks remontą pagal naują technologiją, kuri buvo prieinama remonto metu.
7. Pašalinus apmušalų medžiagą, Garantas, susitaręs su Pirkėju, privalo pakeisti medžiagą kita, tokios pačios ar aukštesnės kokybės ir panašios kainos.
8. Ši garantija, suteikiama parduodamai prekei, nepanaikina, neriboja ir nepristabdo pirkėjo teisių, kylančių iš neatitikimo sutarčiai.

• MAGYAR •

I. GARANCIA

A Garanciavállaló az alábbiak szerint vállal minőségi garanciát a kivételzésre és a felhasználó anyagokra:

- a) a bútorok szerkezeti elemeire – a mozgó részek kivételével – a vásárlástól számított 5 évig;
- b) a további elemekre és anyagokra a vásárlástól számított 2 évig.

II. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A reklamáció garancia-időszakon belüli elismerésének a feltétele a termékhez mellékelte KEZELÉSI ÚTMUTATÓ (SERVICE MANUAL) alkalmazása, különös tekintettel az alábbiakra:

- a) a termék rendszeres tisztítása és karbantartása a KLER cég szerveivel a csomagoláson, vagy az útmutatóban található ajánlások szerint;
- b) a megfelelő beltéri hőmérséklet (15-30°C) biztosítása;
- c) a megfelelő beltéri páratartalom (40-70%) biztosítása;
- d) a termék átlagos mesterséges és természetes fényviszonyok között történő használata, az útmutatóban szereplő megkötések alkalmazása az izzók teljesítményére és típusára vonatkozóan;
- e) az elektromos berendezés folyadékokkal történő leöntésének elkerülése;
- f) a termékek olyan jellegű terhelésének az elkerülése, ami a termékek mechanikai sérülését eredményezheti;
- g) a fémszerkezetek (pl. ágyyszerkezet, relax fotel, forgóállvány) csatlakozásainak kéthavonta történő rendszeres karbantartása tartósítószerrel és kenőanyagok, pl. műszaki szilikon alkalmazásával.

III. KÁRPITÓZOTT BÚTOROK TERMÉSZETES TULAJDONSÁGAI, MELYEK NEM JELENTENEK HIBÁKAT

A reklamáció tárgyát nem képezhetik az alábbiak:

- a) a természetes bőrök jellemző tulajdonságai, mint például: foltok, hegek, barázdák, anyagszerkezeti különbségek, színárnyalatbeli különbségek 5%-os eltérésig, illat,
- b) a szövet jellemző tulajdonságai, mint például: természetes árnyak, gyapjú formázása és fűsülése,
- c) különbségek a faelemek erezetében, vagy árnyalatában,
- d) a Garanciavállaló kereskedelmi anyagaiban szereplő méretekhez képest +/- 4 cm-t meg nem haladó különbségek kárpitozott bútorok párnázatainak a méreteiben,
- e) szétszedhető és nem szétszedhető bútorok elemeinek a puhaságában megfigyelhető különbségek.

A reklamáció tárgyát nem képezhetik a termékek azon tulajdonságai sem, amelyeket a termékek rendeltetészerű használata eredményez, mint például:

- a) a háttámla, kartámla, ülés párnakeményiségének jelentéktelen elváltozásai,
- b) a bőr és az anyagok barázdálódása, ráncosodása,
- c) a szövet bolyhosodása, zsugorodása, illetve fakulása,
- d) bútor elemeinek, vagy alkatrészeinek természetes hangja,
- e) a termék Ügyfél általi átvétele után megállapított mechanikai sérülések.

IV. Garancia megszűnése

Az alábbiak előfordulása esetén megszűnik a garancia:

- a) a termék tisztításának és karbantartásának elmulasztása a termék látható elhanyagoltságát és szennyeződését eredményezi;
- b) a Garanciavállaló által ajánlott szerektől eltérő szerek alkalmazása tisztítás és karbantartás során, a csomagoláson szereplő utasításnak nem megfelelő tisztítás és karbantartás végzése (különös tekintettel a bőr gyakori és erős dörzsölésére, vagy alaptisztítás nélküli karbantartására);
- c) a KEZELÉSI ÚTMUTATÓNAK (SERVICE MANUAL) nem megfelelő termékhasználat;
- d) a termék intenzív megvilágítása természetes vagy mesterséges fényvel;
- e) ruhától vagy egyéb színezőktől származó elszíneződések;
- f) a termék olyan helyiségben történő használata, ahol a hőmérséklet 15°C alatt vagy 30°C felett van;
- g) a termék olyan helyiségben történő használata, ahol a páratartalom 40% alatti vagy 70% feletti;
- h) a termék vízzel vagy egyéb folyadékkal (pl. savakkal, színezőanyagokkal, testápoló szerekkel) történő leöntése;
- i) saját felelősségre történt javítás megállapítása esetén;
- j) mechanikai sérülések (pl. állat vagy cigaretta által okozott mechanikai sérülések);
- k) a termék nem megfelelő szállítása, vagy felemelése által okozott sérülések.

Figyelem!

A Garanciavállaló nem vállal felelősséget a Vevő által megvásárolt termék esetleges hibájából a Vevő által viselt erkölcsi és vagyoni károkért, jövedelem-kiesést, vagy elmaradt haszont.

V. REKLAMÁCIÓS ELJÁRÁS

1. Vevő a garancia alapján köteles a garanciát Eladónak (a vásárlás helyén) a vásárlásra vonatkozó dokumentumokkal (vásárlási bizonylat, nyugta vagy számla, megrendelési nyomtatvány) és a garanciával együtt benyújtani.
2. Vevő és Eladó együtt elkészítik a panaszátvételi bejelentést, amit elküldenek Garanciavállalónak.
3. A bejelentés Garanciavállaló vagy Garanciavállaló Képviselője által történő átvételét követően a szervíz 14 naptári napon belül megállapítja, hogy a panasz megalapozott-e, és megállapodik Vevővel az eljárás további menetéről. Amennyiben a panaszt megalapozottnak ismerik el, Garanciavállaló megegyezik Vevővel a további eljárás módjáról és határidejéről – ezek függnek a panaszt benyújtó személy lakhelyétől és a hiba típusától.
4. Garanciavállaló döntése alapján a hibát a szervíz elhárítja, vagy a termék új termékre történő cseréjére kerül sor. Amennyiben ugyanazon elemet négyyszer kell javítani, a termék hibátlan termékre cserélendő.
5. A termék javítása esetén a javított elem garancia-időszaka meghosszabbodik az adott elem javításának az idejével. A további elemek garancia-időszaka nem változik. A termék új termékre történő cseréje esetén a garancia-időszak újraindul.
6. Amennyiben javításkor nem áll rendelkezésre azonos anyag, Garanciavállaló fenntartja a jogot az anyag más, azonos minőségű, hasonló értékű anyaggal történő helyettesítésére. Szerkezeti változások esetén Garanciavállaló fenntartja magának a jogot arra, hogy a javítást a javításkor elérhető újabb technológia szerint végezze el.
7. Kárpitanyagok forgalomból történő kivonása esetén Garanciavállaló köteles Vevővel történő egyeztetést követően az anyagot más, azonos vagy magasabb minőségű, hasonló árú anyaggal helyettesíteni.
8. Az eladott termékre vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza, és nem függeszti fel Vevő azon jogosultságait, amelyek abból erednek, hogy a termék nem felel meg a szerződésben foglaltaknak.

I. ГАРАНТИЯ

Гарант предоставляет гарантию качества изготовления и качества использованных материалов:

- а) на конструкционные элементы мебели, за исключением подвижных элементов, на срок 5 лет с даты покупки;
- б) на остальные элементы и материалы на срок 2-х лет с даты покупки.

II. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условием признания претензии в период срока действия гарантии является соблюдение прилагаемой к изделию ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (SERVICE MANUAL), в частности, следует выполнять следующие действия:

- а) проводить регулярную очистку и техническое обслуживание изделия средствами компании KLER в соответствии с рекомендациями, содержащимися на упаковке и в инструкции;
- б) поддерживать соответствующую температуру в помещении (15-30°C);
- в) поддерживать соответствующую влажность воздуха в помещении (40-70%);
- г) использовать изделия в условиях искусственного и естественного освещения средней интенсивности, соблюдать ограничения, указанные в инструкции, в отношении мощности и вида лампочек;
- д) не подвергать электрооборудование и его соединения воздействию жидкостей;
- е) не нагружать изделия таким образом, который мог бы вызвать их механические повреждения;
- ж) проводить регулярное, не реже одного раза в 2 месяца, техническое обслуживание металлических соединений механизмов (например, механизма кровати, механизма кресла, поворотной опоры) при помощи консервантов и средств для смазки, например, технического силикона.

III. ЕСТЕСТВЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ЕЕ ДЕФЕКТАМИ

Предметом претензий не могут быть:

- а) характерные особенности натуральной кожи, такие как неоднородность тиснения, зажившие шрамы, складки, разница в фактуре, разница в оттенке цвета до 5%, запах;
- б) характерные особенности тканей, такие как: натуральные тени, морщинистость, укладка и направление ворса ткани;
- в) разница в рисунке волокон или оттенке деревянных элементов;
- г) различия в размерах подушек мягкой мебели не более чем на +/- 4 см, по сравнению с размерами, указанными в коммерческих материалах Гаранта;
- д) разница в мягкости элементов раскладной и нераскладной мебели.

Предметом претензий также не могут быть характеристики изделий, возникающие в результате их нормальной эксплуатации, такие как:

- а) небольшие изменения в мягкости и упругости подушек спинки, поручней и сидений;
- б) образование складок и морщин на коже и материалах;
- в) шелушение, усадка или выцветание тканей;
- г) естественные звуки, издаваемые элементами мебели или ее компонентами;
- д) механические повреждения, подтвержденные после приемки изделия Клиентом.

IV. УТРАТА ГАРАНТИИ

Утрата гарантийных прав происходит в следующих случаях:

- а) отсутствие чистки и технического обслуживания изделия, что приводит к его очевидной запущенности и загрязнению;
- б) чистка и техническое обслуживание средствами, отличными от рекомендованных Гарантом, или не в соответствии с инструкциями на упаковке (особенно слишком частое и сильное трение кожи или ее техническое обслуживание без тщательной очистки);
- в) использование изделия без соблюдения ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (SERVICE MANUAL);
- г) слишком интенсивное освещение солнечным светом или искусственным освещением;
- д) окрашивание от одежды или иных красителей;
- е) использование изделия в помещении с температурой ниже 15°C или выше 30°C;
- ж) использование изделия в помещении с влажностью менее 40% или выше 70%;
- з) разлитие воды или другой жидкости (например, кислот, краски, средств для ухода за телом) на изделие;
- и) подтверждение выполнения самостоятельного ремонта или исправлений;
- к) механические повреждения (например, домашними животными, следы от сигарет);
- л) повреждения в результате неправильной перевозки или переноски изделия.

Внимание!

Гарант не несет ответственности за моральный и материальный ущерб, упущенную прибыль или другие упущенные выгоды, понесенные покупателем изделия в связи с возможным дефектом приобретенного изделия.

V. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

1. Покупатель на основании гарантии должен предоставить ее Продавцу (на месте покупки) вместе с документацией о покупке (подтверждение покупки, квитанция или счет-фактура, распечатка заказа) и гарантийным талоном.
2. Покупатель вместе Продавцом составляют уведомление о принятии претензии, которое будет направлено Гаранту.
3. После приема уведомления сервисная служба или Представитель Гаранта в течение 14 календарных дней рассмотрит обоснованность претензии и согласует с Покупателем дальнейший ход действий. В случае признания претензии обоснованной Гарант согласует с Покупателем способ и сроки дальнейших действий, которые зависят от места жительства заявителя претензии и типа дефекта.
4. Дефект изделия будет устранен по решению Гаранта либо путем его ремонта, либо замены изделия на новое. Продукт подлежит замене на изделие без дефектов в случае четырехкратного ремонта одного и того же элемента.
5. В случае выполнения ремонта изделия срок действия гарантии на отремонтированный элемент будет продлен на срок выполнения такого ремонта. Срок действия гарантии на оставшиеся элементы не подлежит продлению. В случае замены изделия на новое отсчет гарантийного срока начинается заново.
6. Если во время проведения ремонта идентичных материалов нет в наличии, Гарант оставляет за собой право заменить материалы другими с такими же или сопоставимыми качествами. В случае конструктивных изменений Гарант будет выполнять ремонт в соответствии с новой, доступной в момент ремонта, технологией.
7. В случае изъятия материала обивки из продажи Гарант обязан, после согласования с Покупателем, заменить материал на другой, такого же или лучшего качества, по сопоставимой цене.
8. Гарантия на проданное изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает прав Покупателя, возникающих в результате несоответствия изделия договору.

• SLOVENŠČINA •

I. GARANCIJA

Garant jamči za kakovost izdelave in kakovost uporabljenih materialov:

- 5 let od datuma nakupa za konstrukcijske elemente pohištva, razen gibljivih elementov;
- 2 leti od datuma nakupa za druge elemente in materiale.

II. GARANCIJSKI POGOJI

Pogoj za priznanje reklamacije v garancijskem obdobju je upoštevanje NAVODIL ZA UPORABO (SERVICE MANUAL), ki so priložena izdelku, zlasti pa:

- sistematično čiščenje in vzdrževanje izdelka z izdelki znamke KLER v skladu s priporočili na embalaži in v navodilih;
- vzdrževanje ustrezne temperature v prostoru (15–30 °C);
- vzdrževanje ustrezne zračne vlažnosti v prostoru (40–70%);
- uporaba izdelka v pogojih povprečne umetne in naravne osvetlitve, upoštevanje omejitev v navodilih glede moči žarnic in njihove vrste;
- ne izpostavljajte električne opreme ali njenih povezav razlitju tekočin;
- ne obtežujte izdelka na način, ki bi mu lahko povzročil mehanske poškodbe;
- vsake 2 meseca izvedeno sistematično vzdrževanje povezav kovinskih mehanizmov (npr. mehanizem postelje, mehanizem počivalnika, vrtljivega podnožja) z uporabo konzervansov in maziv, npr. silikonske mase.

III. NARAVNE ZNAČILNOSTI OBLAZINJENEGA POHIŠTVA, KI NE POMENIJO NAPAK

Predmet reklamacije ne morejo biti:

- značilnosti naravnega usnja, kot so znamenja, brazgotine, gube, razlike v teksturi, razlike v odtenku barve do 5%, vonj;
- značilnosti tkanin, kot so naravne sence, naborki, oblikovanje in česanje volne;
- razlike v teksturi prereza ali v odtenku lesenih elementov;
- razlike v velikosti blazin oblazinjenega pohištva za največ +/- 4 cm v primerjavi s dimenzijami, navedenimi v prodajnih gradivih garanta;
- razlike v mehki razstavljenih in nerazstavljenih elementov pohištva.

Predmet reklamacije prav tako ne morejo biti značilnosti izdelkov, ki so posledica njihove običajne uporabe, kot so:

- manjše spremembe v mehki in elastičnosti blazin na naslonjalu, držalih in sediščih,
- gube in izbokline na usnju in materialih,
- kosmatenje, krčenje ali bledenje tkanin,
- naravni zvoki, ki jih povzročajo elementi pohištva ali njegovi sestavni deli,
- mehanska poškodba, storjena po tem, ko je kupec prejel izdelek.

IV. IZGUBA GARANCIJE

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- premalo čiščenja in vzdrževanja proizvoda, ki ima za posledico vidno zanemarjanje in onesaženje;
- čiščenje in vzdrževanje s sredstvi, ki jih ne priporoča garant ali niso v skladu z navodili na embalaži (še posebej prepogosto in močno brisanje usnja ali njegovo vzdrževanje brez temeljitega čiščenja);
- uporaba izdelka v nasprotju z NAVODILI ZA UPORABO (SERVICE MANUAL);
- preveč intenzivno izpostavljanje sončni ali umetni svetlobi;
- obarvanje z oblačili ali drugimi barvili;
- uporaba proizvoda v prostoru, kjer je temperatura nižja od 15 °C ali višja od 30 °C;
- uporaba proizvoda v prostoru z vlažnostjo pod 40% ali več kot 70%;
- če izdelek polijete z vodo ali drugo tekočino (npr. kislinami, barvili, geli za nego telesa);
- če se ugotovi, da ste sami izvajali popravila ali popravke;
- mehanske poškodbe (npr. ki so jih povzročile živali, ožganine s cigareto);
- škoda, nastala zaradi nepravilnega prevoza ali rokovanja z izdelkom.

Pozor!

Garant ni odgovoren za moralno škodo, materialno škodo, izgubljeni zaslužek ali drugo obliko izgubljenih ugodnosti, ki jih ima kupec izdelka zaradi morebitne napake kupljenega izdelka.

V. POSTOPKI REŠEVANJA REKLAMACIJE

- Da bi kupec uveljavil svojo garancijo, mora o tem obvestiti prodajalca (na kraju nakupa) in predložiti dokumentacijo o nakupu (dokazilo o nakupu, račun ali fakturo, naročilnico) ter garancijski list.
- Kupec in prodajalec skupaj pripravita zahtevek za reklamacijo, ki bo poslan garantu.
- Po prejemu reklamacijskega zahtevka bo servisni center garanta ali zastopnik garanta v 14 koledarskih dneh obravnaval utemeljenost reklamacije in bo s kupcem določil nadaljnje ukrepe. Če bo reklamacija upravičena, se bo garant s kupcem dogovoril o načinu in terminih nadaljnjih postopkov, ki so odvisni od kraja stalnega prebivališča osebe, ki je podala reklamacijo, in vrste napake.
- Garant se bo odločil, ali se bo napaka na izdelku odpravila s popravilom ali pa bo izdelek zamenjal z novim. V primeru štirikratnega popravila istega elementa je treba izdelek zamenjati za novega, ki bo brez napak.
- Če je izdelek popravljen, se garancijski rok za popravljeni element podaljša za čas popravila tega elementa. Garancijski rok za ostale elemente se ne podaljša. Če je bil izdelek zamenjan z novim, začne garancijski rok teči ponovno.
- Če med popravilom ni na voljo enakih materialov, si garant pridržuje pravico do zamenjave materialov z drugimi, ki so enake kakovosti in primerljive vrednosti. V primeru strukturnih sprememb bo garant opravil popravila v skladu z novo tehnologijo, ki je na voljo v času popravila.
- V primeru umika materiala za oblazinenje je garant po posvetovanju s kupcem dolžan material zamenjati z drugim, ki bo enake ali višje kakovosti in bo imel primerljivo ceno.
- Garancija na prodani izdelek ne izključuje, omejuje ali zadržuje pravic kupca, ki izhajajo iz neskladnosti izdelka s pogodbo.

• УКРАЇНСЬКА •

I. ГАРАНТІЯ

Гарант надає гарантію якості виготовлення та якості використаних матеріалів:

- a) на конструктивні деталі меблів, за винятком рухомих елементів, на термін 5 років з дати придбання;
- b) на інші деталі та матеріали на термін 2 років з дати придбання.

II. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

Умовою для розгляду рекламачії протягом гарантійного терміну є дотримання ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (SERVICE MANUAL), що постачається разом із виробом, зокрема:

- a) систематичне очищення та догляд за продуктом за допомогою фірмових засобів KLER відповідно до вказівок, зазначених на упаковці та в інструкції;
- b) підтримання відповідної температури в приміщенні (15-30°C);
- c) підтримання відповідної вологості повітря в приміщенні (40-70%);
- d) використання продукту в умовах стандартного штучного і природного освітлення, дотримання рекомендацій, що містяться в інструкції, щодо потужності ламп та їх типу;
- e) запобігання zalиванню рідиною електричного обладнання і його з'єднувальних елементів;
- f) запобігання такому навантаженню продуктів, яке може призвести до механічних пошкоджень;
- g) проведення систематичного технічного обслуговування металевих механізмів (наприклад, механізму ліжка, механізму релаксатора, оберткової підставки) кожні 2 місяці з використанням засобів, призначених для технічного обслуговування і змащування, наприклад технічного силікону.

III. ПРИРОДНІ ОСОБЛИВОСТІ М'ЯКИХ МЕБЛІВ, ЯКІ НЕ СТАНОВЛЯТЬ ЇХ НЕДОЛІКІВ

Предметом рекламачії не можуть бути:

- a) характерні властивості натуральних шкір, такі як: плями, рубці, зморшуватість, відмінності в текстурі, відмінності у відтінку до 5%, запах,
- b) характерні властивості тканин, такі як: природні тіні, складки, напрямки і укладення ворсу,
- c) відмінності в нашаруванні або відтінках дерев'яних елементів,
- d) відмінності в розмірах подушок м'яких меблів не більше ніж на +/- 4 см, у порівнянні з розмірами, розміщеними у рекламних матеріалах Гаранта,
- e) відмінності у м'якості деталей розкладних і нерозкладних меблів.

Предметом рекламачії не можуть бути також особливості продуктів, які є результатом їхнього нормального використання, наприклад:

- a) невеликі зміни м'якості і пружності подушок спинки, поручнів і сидінь,
- b) складки і зморшки шкіри і матеріали,
- c) шорсткість, усадка або вицвітання тканин,
- d) природні звуки, які можуть видавати елементи меблів або їх складові частини,
- e) механічні пошкодження, що були виявлені після того, як Клієнт отримав виріб.

IV. ВТРАТА ГАРАНТІЇ

Втрата гарантійних прав відбувається у таких випадках:

- a) відсутність очищення та догляду за продуктом, що призводить до його видимого занедбання та забруднення;
- b) очищення та обробка за допомогою інших засобів, ніж рекомендовані гарантом, або таких, що не відповідають інструкціям на упаковці (особливо надто часто і сильно витирання шкіри або обробка без ретельного очищення);
- c) використання виробу не відповідно до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (SERVICE MANUAL);
- d) занадто інтенсивне освітлення сонячним світлом або штучним освітленням;
- e) забруднення фарбою для одягу або іншими барвниками;
- f) використання продукту в приміщенні, де температура є нижчою 15°C або вищою 30°C;
- g) використання продукту в приміщенні з вологістю менше 40% або більше 70%;
- h) zalивання продукту водою або іншою рідиною (наприклад, кислотами, барвниками, лосьйонами для тіла);
- i) ознаки здійснення самостійного ремонту або переробки;
- j) механічне пошкодження (наприклад, спричинене тваринами, пропалювання сигаретою);
- k) пошкодження, що виникли внаслідок неправильного транспортування або перенесення виробу.

Увага!

Гарант не несе відповідальності за моральні та матеріальні збитки, втрачені доходи або інші форми втрачених вигод, понесених покупцем продукту через можливий дефект придбаного продукту.

V. РОЗГЛЯД РЕКЛАМАЦІЇ

1. Покупець, на підставі гарантії, повинен пред'явити Продавцю рекламачію (у місці придбання) разом з документацією щодо купівлі (підтвердженням придбання, квитанцією, рахунком, замовленням) та гарантійним талоном.
2. Покупець разом з Продавцем підготують лист, що підтверджує прийняття рекламачії, який буде надіслано Гаранту.
3. Після отримання листа сервісна служба Гаранта або Представник Гаранта протягом 14 календарних днів розгляне рекламачію щодо обґрунтованості претензій та узгодить з Покупцем подальші дії. Якщо рекламачію буде визнано за обґрунтованою, Гарант погоджує з Покупцем спосіб і термін подальших дій, які залежать від місця проживання особи, яка подає рекламачію, та типу дефекту.
4. Дефект продукту буде усунений відповідно до рішення Гаранта, шляхом ремонту або заміни виробу новим. Виріб підлягає заміні на інший виріб без дефектів у разі чотириразового ремонту одного і того ж елементу.
5. Якщо виріб відремонтовано, гарантійний термін для відремонтованого елемента подовжується на час ремонту цього елемента. Гарантійний термін для інших елементів не подовжується. Якщо виріб замінено новим, гарантійний термін починається заново.
6. Якщо під час ремонту немає ідентичних матеріалів, Гарант залишає за собою право замінити матеріали на інші, які мають таку ж якість та порівнянні характеристики. У разі структурних змін Гарант здійснює ремонт відповідно до нової технології, доступної на момент ремонту.
7. У разі вилучення матеріалу оббивки, Гарант зобов'язаний, після узгодження з Покупцем, замінити матеріал на інший, такої ж або більш високої якості та з порівнянною ціною.
8. Гарантія на проданий продукт не виключає, не обмежує ані не припиняє права Покупця щодо невідповідності продукту з договором.

Kler S.A.
ul. Piastowska 39b
ul. Piastowska 68
46-380 Dobrodzień, Poland
www.kler.eu

Service:
(+48) 34 35 29 100
(+48) 34 35 29 103